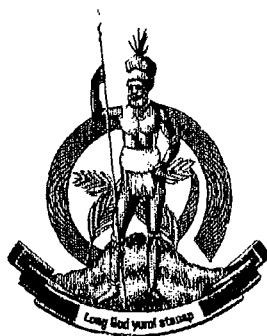


**REPUBLIQUE  
DE  
VANUATU**  
*JOURNAL OFFICIEL*



**REPUBLIC  
OF  
VANUATU**  
*OFFICIAL GAZETTE*

**16 SEPTEMBRE 2011**

**EXTRAORDINARY GAZETTE  
NUMERO SPECIAL  
NO. 13**

**16 SEPTEMBER 2011**

**SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS**

**LOI**

LOI DE FINANCES COMPLEMENTAIRES (2011)  
NO. 6 DE 2011

**NOTIFICATION OF PUBLICATION**

**ACT**

SUPPLEMENTARY APPROPRIATION (2011) ACT NO.  
6 OF 2011



**REPUBLIC OF VANUATU**

**SUPPLEMENTARY APPROPRIATION (2011) ACT  
NO. 6 OF 2011**

**Arrangement of Sections**

<b>1</b>	<b>Appropriation of amounts under section 34 of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244] .....</b>	<b>2</b>
<b>2</b>	<b>Standing Appropriation of amounts under section 34C of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244].....</b>	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Appropriation of additional program in 2011 under subsection 34(3).....</b>	<b>2</b>
<b>4</b>	<b>Commencement .....</b>	<b>2</b>

# REPUBLIC OF VANUATU

**Assent:** 15/09/2011  
**Commencement:** 16/09/2011

## SUPPLEMENTARY APPROPRIATION (2011) ACT NO. 6 OF 2011

An Act to provide for the appropriation of additional funds for the services of the State for the year 2011, and for related purposes.

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

**1 Appropriation of amounts under section 34 of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244]**

The additional amount of VT419,769,045 issued from the Public Fund under section 34 of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244] for the year 2011 is appropriated in accordance with Schedule 1.

**2 Standing Appropriation of amounts under section 34C of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244]**

The additional amount of VT129,161,120 issued from the Public Fund under section 34 of the Public Finance and Economic Management Act [CAP 244] for the year 2011 is appropriated in accordance with Schedule 2.

**3 Appropriation of additional program in 2011 under subsection 34(3)**

An additional program in 2011 is appropriated as set out in Schedule 3.

**4 Commencement**

This Act commences on the day on which it is published in the Gazette.

## SCHEDULE 1

Appropriation of Additional Amounts in 2011 under section 34 of the  
Public Finance and Economic Management Act [CAP 244]

Program and Activity	Ministry/ Department	Description	Available from public funds (VT)	Loans Drawn down	Additional Parliamentary Appropriation 2011 (VT)
2-35E3-MFIA-OVER	MFEM - Department of Finance and Treasury	Tourism Branding	13,000,000		13,000,000
2-58BC-MYBB-OVER	MYS – Youth and Sports	SPG Games	19,000,000		19,000,000
2-02AA-CBAA-OVER	Parliament (Department of Finance and Treasury recommendation)	MP Allocation	52,000,000		52,000,000
2-61RB-MHCA-OVER  AND  2-61RB-MHCA-PAYR	MOH	-Nurses (new graduates 2011)  -Doctors (new graduates 2010 and 2011)  -Recruitment of Solomon Islands nurses 2011  -Shortfall of current staffing salary	23,000,000  18,000,000  20,000,000  28,000,000		89,000,000
2-3512-MFEC-OVER	MFEM	ACP Deposit, related costs and others	41,600,000		41,600,000

SCHEDULE 1

2-3512-MFEC-OVER	MFEM	WTO	25,000,000		25,000,000
2-54FD-MECD-OVER	MOE	Scholarship	96,800,126		96,800,126
2-58BC-MYBB-OVER	MYS	TORBA Games	39,481,700		39,481,700
2-3512-MFEC-OVER	MFEM	Ministry of Health Additional Budget (stored in MFEM)	30,000,000		30,000,000
2-02AA-CBAA-OVER	Parliament	a) Office of the Clerk of Parliament + 8AAG + 8AAH VT7,920,219 b)Medical expenses VT2,700,000 c) APF Conference VT3,267,000	13,887,219		13,887,219
<b>Total</b>					<b>419,769,045</b>

## SHEDULE 2

**Standing Appropriation of additional amounts in 2011 under  
section 34C of the Public Finance and Economic Management  
Act [CAP 244]**

<b>Program and Activity</b>	<b>Ministry/Department</b>	<b>Description</b>	<b>Available from public funds (VT)</b>	<b>Loans Drawn down</b>	<b>Additional Parliamentary Appropriation 2011 (VT)</b>
2-3512-MFEC-OVER	MFEM – Department of Finance and Treasury	TAFEA School Fee Exemption due to Cyclone Vania	63,661,120		63,661,120
2-3512-MFEC-OVER	MFEM - Department of Finance and Treasury	Tropical Cyclone Vania	35,500,000		35,500,000
2-2673-MIDF-OVER	MIA – Internal Security & Border Control	RVS Tukoro Slipway expenses	30,000,000		30,000,000
			<b>Total:</b>		<b>129,161,120</b>

**SCHEDULE 3**

**Appropriation of additional program in 2011 under subsection 34(3)  
of the Public Finance and Economic Management Act  
[CAP 244]**

<b>Code</b>	<b>Program</b>
MTD	Industry Development



## RÉPUBLIQUE DE VANUATU

# LOI DE FINANCES COMPLEMENTAIRES (2011) N° 6 DE 2011

### Sommaire

1	Montants affectés conformément à l'article 34 de la Loi sur les finances publiques et à la gestion économique [CAP 244].....	2
2	Montants permanents affectés conformément à l'article 34C de la Loi sur les finances publiques et à la gestion économique [CAP 244].....	2
3	Affectation pour un programme additionnel en 2011 conformément au paragraphe 34.3).....	2
4	Entrée en vigueur.....	2



# RÉPUBLIQUE DE VANUATU

Promulguée: 15/09/2011

Entrée en vigueur: 16/09/2011

## LOI DE FINANCES COMPLÉMENTAIRES (2011) N° 6 DE 2011

Portant affectation des crédits complémentaires pour les dépenses publiques au cours de l'exercice se terminant le 31 décembre 2011 et pour des fins connexes.

Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :

### **1 Montants affectés conformément à l'article 34 de la Loi sur les finances publiques et à la gestion économique [CAP 244]**

La somme additionnelle de 419 769 045 VT, prélevé du Trésor en vertu des dispositions de l'article 34 de la Loi sur les finances publiques et à la gestion économique [CAP 244] pour l'année se terminant le 31 décembre 2011 est affecté conformément à l'Annexe 1.

### **2 Montants permanents affectés conformément à l'article 34C de la Loi sur les finances publiques et à la gestion économique [CAP 244]**

Le montant additionnel, de 129 161 120 VT, prélevé du Trésor en vertu des dispositions de l'article 34C de la Loi sur les finances publiques et à la gestion économique [CAP 244] pour l'année se terminant le 31 décembre 2011 est affecté conformément à l'Annexe 2.

### **3 Affectation pour un programme additionnel en 2011 conformément au paragraphe 34.3)**

Un programme additionnel en 2011 est doté tel que prévu à l'Annexe 3.

### **4 Entrée en vigueur**

La présente Loi est censée entrer en vigueur à la date de sa publication au Journal officiel.

**ANNEXE 1**

**MONTANTS ADDITIONNELS AFFECTES EN 2011  
CONFORMEMENT A L'ARTICLE 34 DE LA LOI SUR  
LES FINANCES PUBLIQUES ET A LA GESTION  
ECONOMIQUE [CAP 244]**

Program et Activité	Ministère/ Service	Désignation	Disponible au Trésor (VT)	Reprise des emprunt s	Complément de 2011
2-35 <sup>F</sup> 3- MFIA- PLUS	MFGE- Service des Finances et Trésor	Positionnement du tourisme	13 000 000		13 000 000
2-58BC- MYBB- PLUS	MJS – Jeunesse et Sports	Jeux JPS	19 000 000		19 000 000
2-02AA- CBAA- PLUS	Parlement (recomman- dation du service des Finances et Trésor)	Allocation des députés	52 000 000		52 000 000
2-61RB- MHCA- PLUS  ET  2-61RB- MHCA- PAYE	MdS	-Infirmiers (nouveaux diplômés 2011)  -Médecins (nouveaux diplômés 2010 et 2011)  -Recrutement d'infirmiers des îles Salomon en 2011  - Manque dans les salaires actuels	23 000 000  18 000 000  20 000 000  28 000 000		89 000 000
2-3512- MFEC-	MFGE	Dépôt ACP, dépenses connexes et autres	41 600 000		41 600 000

ANNEXE 1  
MONTANTS ADDITIONNELS AFFECTÉS EN 2011 CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 34  
DE LA LOI SUR LES FINANCES PUBLIQUES ET À LA GESTION ÉCONOMIQUE [CAP  
244]

PLUS					
2-3512- MFEC- PLUS	MFGE	OMC	25 000 000		25 000 000
2-54FD- MECD- PLUS	MdE	Bourses	96 800 126		96 800 126
2-58BC- MYBB- PLUS	MJS	Jeux TORBA	39 481 700		39 481 700
2-3512- MFEC- PLUS	MFGE	Budget complémentaire du ministère de la Santé (prévu au MFGE)	30 000 000		30 000 000
2-02AA- CBAA- PLUS	Parlement	a) Secrétariat du Parlement + 8AAG + 8AAH 7 920 219 VT  b) Dépenses médicales 2 700 000 VT  c) Conférence de l'APF 3 267 000 VT	13 887 219		13 887 219
<b>Total</b>					<b>419 769 045</b>

## ANNEXE 2

### AFFECTATION PERMANENTE DES MONTANTS ADDITIONNELS AFFECTES EN 2011 CONFORMEMENT A L'ARTICLE 34C DE LA LOI SUR LES FINANCES PUBLIQUES ET A LA GESTION ECONOMIQUE [CAP 244]

Program. et Activité	Ministère et Service	Désignation	Disponible au Trésor (VT)	Reprise des emprunts	Complément de 2011
2-3512- MFEC- PLUS	MFGE- Service des Finances et Trésor	Exemption des droits de scolarité à TAFEA suite au cyclone Vania	63 661 120		63 661 120
2-3512- MFEC- PLUS	MFGE- Service des Finances et Trésor	Cyclone tropical Vania	35 500 000		35 500 000
2-2673- MIDF- PLUS	MI- Sécurité intérieure et contrôle des frontières	Dépenses de remise à niveau de Tukoro	30 000 000		30 000 000
Total :					129 161 120

### ANNEXE 3

#### AFFECTATION POUR UN PROGRAMME ADDITIONNEL EN 2011 CONFORMEMENT A L'ARTICLE 34.3) DE LA LOI SUR LES FINANCES PUBLIQUES ET A LA GESTION ECONOMIQUE [CAP 244]

CODE	PROGRAMME
MTD	Développement industriel